

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 10 (1934)  
**Heft:** 39  
  
**Rubrik:** Rätsel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Rätsel

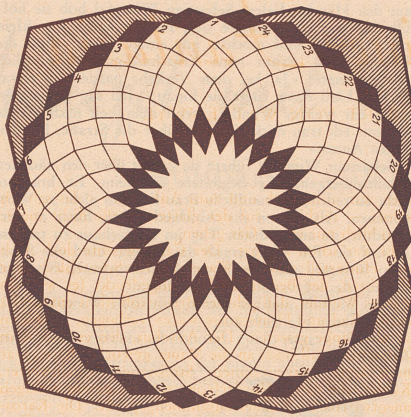
## Silbenrätsel

Aus den Silben:  
a - ar - ar - bal - be - beits - dienst - dis - do - e - e - ch - en - eu - fels - ka - kus - leigh - mail - mi - mi - mund - na - nar - nas - nau - ne - ni - ni - no - on - pflicht - pi - pitz - port - pult - ra - raub - ren - ri - si - stel - ta - ta - tir - tiz - us - vi - zac - zi

sind 18 Wörter von nachstehender Bedeutung zu bilden, deren Anfangs- und Endbuchstaben, von oben nach unten gelesen, ein Zitat aus Schillers «Wilhelm Tell» ergeben. Die Wörter bedeuten:

1. Unterredung \_\_\_\_\_
2. Schloß am Rhein \_\_\_\_\_
3. Oper von Richard Wagner \_\_\_\_\_
4. Französischer Philosoph \_\_\_\_\_
5. Englischer Seeheld \_\_\_\_\_
6. Deutscher Freiheitsheld \_\_\_\_\_
7. Nährstoff \_\_\_\_\_
8. Rostsicherer Ueberzug \_\_\_\_\_
9. Diebstahl \_\_\_\_\_
10. Südfrucht \_\_\_\_\_
11. Belgisches Seebad \_\_\_\_\_
12. Bemerkung \_\_\_\_\_
13. Deutscher Strom \_\_\_\_\_
14. Apostelbrief \_\_\_\_\_
15. Verheilte Wunde \_\_\_\_\_
16. Wurfmaschine \_\_\_\_\_
17. Deutscher Admiral \_\_\_\_\_
18. Wichtiges soziales Problem \_\_\_\_\_

## Kreuzworträtsel



Waagrecht:  
(neben den Ziffern)

1. Strickmaterial
2. Zügellose Schar
3. Alterszeichen im Gesicht
4. Raubvogel
5. Körperverletzung
6. Fluß in Frankreich
7. Bekannter Physiker
8. Gallertartige Masse
9. Geister d. Abgeschiedenen
10. Prunkgemach
11. Hilfsgeistlicher
12. Kreisteil
13. Niederschlag
14. Nebenfluß des Rheins
15. Wüstentier
16. Körperorgan
17. Inneres Körperorgan
18. Längenmaß
19. Speisegerät
20. Forstbediensteter
21. Rauchabzug
22. Mückenart
23. Elitetruppe
24. Wortteil

Senkrecht:  
(unter den Ziffern)

1. Dunstgebilde
2. Stadt an der Saale
3. Die Tierwelt
4. Werkzeug
5. Haushaltsgesetz
6. Lichtempfindl. Element
7. Stimmung
8. Liebhaber
9. Schandfleck
10. Stenogr. Wortkürzung
11. Gefiedertes Tier
12. Verwandte (Mehrzahl)
13. Altgriechischer Epiker
14. Unbelebt, hager
15. Stromleiter
16. Längenmaß
17. Dasein
18. Schwarzkunst
19. Hochwild
20. Geröllabhang
21. Einschnitt
22. Drüsensekretion
23. Handwerkerinnung
24. Art, Gattung

## Magisches Quadrat

Waagrecht und senkrecht gleich:

1. Kurort in Florida (U. S. A.)
2. Gewürz
3. Abgesottene Flüssigkeit
4. Rudel abgerichteter Jagdhunde
5. Aus Erde

1	2	3	4	5
2				
3				
4				
5				

## Veränderlich

Ein Tierchen - munter und geschäftig -  
nennt heute dir mein Rätselwort;  
du findest es in Wald und Fluren  
und sicher noch an manchem Ort. -

Verliert's den Kopf - wird es nicht kleiner,  
im Gegenteil - es wächst sogar;  
wohl hat es nicht mehr soviel Flüße,  
dafür besitzt's ein Flügelpaar. -

Mit an dem Kopf bringt's Lust und Freude  
dem, der es zum Vergnügen macht,  
wenn's ihm nicht mangelt an Moneten  
und noch dazu der Himmel lacht. -

Den Anfang weg und auch das Ende:  
jetzt wird es blaß und starb und kalt -  
mitleidig will's die Sonne wärmen -  
o weh - nun stirbt dahin es bald. -

## Lösungen aus Nr. 38

### Kreuzworträtsel:

Waagrecht: 3. Bon, 5. Sal,  
7. Paria, 9. Apfel, 10. Raab, 11. Rate,  
12. Geier, 13. Uran, 15. Agil, 18. Pferd,  
19. Leder, 20. Ana, 21. Los.

Senkrecht: 1. Bora, 2. Satt,  
3. Bar, 4. Niagara, 5. Spargel, 6. Lee,  
8. Abend, 9. Areal, 13. Ufa, 14. Kent,  
16. Idol, 17. Les.

- |               |               |
|---------------|---------------|
| 9. Tändelei   | 17. Irene     |
| 10. Emmerich  | 18. Terrier   |
| 11. Rembrandt | 19. Eierstab  |
| 12. Asow      | 20. Linde     |
| 13. Türkei    | 21. Warschau  |
| 14. Isel      | 22. Ebonit    |
| 15. Stendal   | 23. Nietzsche |
| 16. Ebenbild  | 24. Nebel     |

Mancher gute Rat ist eitel,  
Wenn ihm wohl nicht will der  
Beutel.

### Mag. Doppelquadrat:

- |               |            |           |           |
|---------------|------------|-----------|-----------|
| 1. Palin,     | 2. Spre,   | 3. Armin, | 4. Leine, |
| 5. Memelland, | 6. Lillie, | 7. Alpen, | 8. Niere, |
| 9. Deneb,     |            |           |           |

### Silbenrätsel:

- |            |              |
|------------|--------------|
| 1. Meierei | 5. Erato     |
| 2. Absinth | 6. Rollschuh |
| 3. Naubeim | 7. Geibel    |
| 4. Charkow | 8. Union     |

## Der geräuschlose

- Obengesteuerter 6 Zyl. Motor
- 8 Steuer-PS
- 34 Brems-PS
- 2 Solex-Vergaser
- Autom. Startvorr.
- Rohrrahmen
- Schwingachsen
- Öelstoßdämpfer
- Zentral-Chassis-Schmierung
- Kofferraum
- 4 Vorwärtsgänge (3. und 4. synchr.)
- Fußabblendung
- Zahnstangen-Einzelradlenkung
- über 100 km max. Tempo
- bis 38% Dauer-Bergsteigfähigkeit
- Limousinen
- Cabriolet-Limousinen
- Cabriolet mit echter Lederpolsterung

# BMW

der bergfreudigste  
aller leichten Wagen

## BMW-Equipe

Siegt überlegen an der Internationalen Alpenfahrt

und gewinnt in seiner Gruppe IV (1100-1500 ccm) den gold. Alpenpokal u. den gold. Gletscher-Pokal



Ermäßigte Herbst-Preise

Interessante Prospekte durch:

**GENERALVERTRETUNG DER BMW-AUTOMOBILE, ZÜRICH 4**

STAUFFACHERQUAI, TELEPHON 70.228